

Revue *INRA Productions Animales*

Nouvelles recommandations aux auteurs (16.05.10)

« Le lecteur se tue
à abrégé ce que l'auteur
s'est tué à allonger »
Montesquieu

Objectif de la revue

La revue *INRA Productions Animales* publie des articles de synthèse permettant la mise à jour des connaissances pour toutes les espèces d'intérêt zootechnique (herbivores, monogastriques et poissons) dans les domaines de la nutrition et l'alimentation, la physiologie, la pathologie, la génétique, les techniques d'élevage, la qualité des produits, la sécurité alimentaire, l'économie des productions... avec comme objectif de mieux faire connaître les travaux de l'INRA.

INRA Productions Animales s'adresse à un public large : recherche et développement agricole, professionnels de l'élevage, de l'alimentation et de la santé animale, enseignants et étudiants etc.

La revue est en libre accès sur Internet (sauf les numéros à thème) à l'adresse suivante : <http://www.inra.fr/productions-animales>

Elle est indexée dans les bases internationales du Web Of Science et des CAB. Elle est classée dans les catégories « Agriculture, Dairy & Animal Science » et « Veterinary Sciences » du Journal Citation Reports.

Types d'articles

Les articles publiés dans la revue *INRA Productions Animales* sont **uniquement des articles de synthèse** : synthèses bibliographiques ou synthèses de résultats expérimentaux avec leurs applications possibles. Ils résument, analysent et/ou synthétisent des données déjà publiées dans des revues analytiques primaires dans le but de faire le point sur un sujet bien défini. Ils ne contiennent donc pas, à proprement parler, de résultats « originaux », mais constituent une réflexion sur des travaux antérieurs.

Ces articles de synthèse peuvent éventuellement avoir été publiés en anglais (ou dans une autre langue), dans des périodiques étrangers, dans des ouvrages, ou à l'occasion de congrès, symposiums ou colloques. Dans ce cas, la version française soumise doit être adaptée au public de la revue *Inra Productions Animales* et ne doit pas être une simple traduction du texte initial.

Sur demande, ou à l'initiative de la Rédaction, la revue publie **des dossiers thématiques** (20 à 40 pages de revue) sur des sujets d'actualité. Ces dossiers sont constitués de plusieurs articles de synthèse courts, précédés d'un avant-propos explicatif. Ils sont publiés dans les numéros courants sans représenter la totalité du numéro.

La Rédaction propose aussi régulièrement des **numéros spéciaux thématiques** (80 pages ou plus de revue) constitués d'un ensemble d'articles de synthèse, lorsque le besoin de mise au point sur un thème assez large lui semble nécessaire.

D'une manière générale, tous les textes doivent être rédigés de façon concise et lisible par des non spécialistes, l'objectif étant de présenter les articles de la façon la plus attrayante possible, tout en étant rigoureux sur le contenu scientifique.

Il est notamment demandé aux auteurs :

- de présenter les résultats de façon démonstrative (illustrations précises, mais de message évident) ;
- d'indiquer, dans la mesure du possible, les conclusions pratiques que l'on peut en tirer.

Soumission des articles

Les manuscrits doivent être adressés par courrier électronique au Rédacteur en Chef : **R. Baumont** (rene.baumont@clermont.inra.fr), avec copie au Secrétariat d'Édition (Productions.Animales@clermont.inra.fr).

Attention : L'auteur principal doit impérativement vérifier, avant transmission de son projet de texte à la Rédaction de la revue, que toutes les corrections éventuelles des co-auteurs ont bien été validées, et envoyer une version n'incluant pas le « suivi des modifications ».

Présentation générale

Les textes doivent être transmis sous forme de fichiers Word (.doc), en simple interligne, en respectant les consignes suivantes :

- pour les articles de synthèses : 12 à 24 pages Word maximum (figures et tableaux compris),
- pour les articles courts des dossiers : 8 à 12 pages Word maximum,
- texte sur une seule colonne, sans saut de section,
- utiliser une seule police de caractère (hors caractères grecs), de préférence « Times New Roman taille 12 »,
- ne pas utiliser de plan ou de liste automatique (puces, numérotation),
- ne pas inclure de tableaux ni de figures dans le texte mais les regrouper dans un autre fichier (faire le total des pages de texte + figures + tableaux pour respecter les consignes de longueur *cf. supra*).

Couleur

La revue est imprimée en deux couleurs, noir et rouge sauf cas particulier. Ces deux couleurs et leurs dégradés (gris, rose) doivent être utilisés pour les tableaux et figures. Pour tous les autres cas, contacter la rédaction.

Auteurs

Un des auteurs doit appartenir à l'INRA.

Les auteurs sont responsables du contenu des articles qu'ils signent. Ils doivent tous avoir contribué de façon « substantielle » à l'analyse et à l'interprétation des données, ainsi qu'à la rédaction ou à la révision critique de l'article. Dans le cas de plusieurs auteurs, le premier auteur est celui qui a rédigé ou coordonné la rédaction de l'article. Les co-auteurs doivent tous être capables de justifier des observations et des conclusions rapportées, et de répondre à toutes les questions concernant l'article.

Les noms des auteurs seront précédés par les initiales du ou des prénoms.

Les adresses postales de tous les auteurs seront mentionnées, en respectant les nouvelles règles en vigueur à l'INRA notamment pour les UMR.

L'adresse électronique de l'auteur chargé de la correspondance entre l'ensemble des co-auteurs et la revue (Rédaction / Secrétariat d'édition) sera mentionné après le bloc « adresses ». Cet « auteur-correspondant » n'est pas forcément le premier auteur. Il est désigné après accord entre les co-auteurs.

Les auteurs peuvent adresser des remerciements aux personnes ayant apporté une contribution significative à l'article, comme sa traduction ou sa relecture, mais qui ne peuvent être qualifiés d'auteurs.

Titre

Le titre des articles doit être proposé en français et en anglais. Il doit attirer l'attention des lecteurs, être « accrocheur », clair, précis, spécifique et représentatif du contenu de l'article. Il doit inclure des « mots-clés », tout en étant court et concis pour permettre une lecture rapide efficace. Sa longueur est limitée à 3 lignes de 40 caractères.

« Chapeau » incitatif

Le chapeau n'est ni une introduction, ni un résumé. Son objectif est d'inciter à la lecture de l'article. Il devra donc faire ressortir l'intérêt du sujet traité en le replaçant dans un contexte plus général (économique par exemple). Sa longueur ne doit pas dépasser 3 phrases (5 lignes au total grand maximum).

Introduction

L'introduction exposera le contexte agronomique et scientifique de la question traitée. Le nombre de références citées y sera limité.

Structure de l'article

Les articles sont divisés en plusieurs chapitres, chaque chapitre présentant une partie clairement définie avec un titre et des intertitres. La hiérarchie des subdivisions sera la suivante : 1, 1-1, a.

Conclusion

La conclusion fera le point sur ce que le travail a permis de montrer et indiquera, chaque fois que cela sera possible, les conclusions pratiques que l'on peut en tirer tout en précisant leurs limites.

Abréviations

Les abréviations seront explicitées dans le texte lors de leur première apparition.

Tableaux

Les tableaux seront utilisés pour donner des chiffres précis ou pour faciliter l'énumération de listes diverses.

Les tableaux seront dactylographiés (fichier Word) en police « Arial (taille 9) ». Ils feront l'objet de numérotations distinctes, en chiffres arabes. Chaque tableau sera présenté sur une feuille séparée avec le titre au-dessus. Pour une meilleure compréhension du tableau, le titre peut être complété de notes de bas de tableau. La taille des tableaux est dans la mesure du possible de 5,6 cm, 11,8 cm ou 18 cm pour tenir sur 1, 2 ou 3 colonnes.

Exemple d'un tableau-type :

Tableau 5. Effet du glycérol sur les activités de synthèse des enzymes de la lipogenèse chez des porcs ayant reçu du glycérol entre 55 kg et 105 kg l'abattage. Comparaison selon la localisation des tissus.

Sites	Régimes	ACX ⁽¹⁾	EM ⁽²⁾	G6PDH ⁽³⁾
Muscle <i>longissimus dorsi</i>	Gly 0	0,71	2,01	0,46
	Gly 5	0,93	2,09	1,27
	ETR	0,11	0,36	0,25
	Effet	P < 0,001	NS	P < 0,001
Foie	Gly 0	0,55	9,63	174,01
	Gly 5	0,49	12,25	209,06
	ETR	0,09	4,69	32,58
	Effet	NS	NS	P < 0,01
Tissu adipeux intermusculaire du jambon	Gly 0	2,88	8,61	14,12
	Gly 5	2,92	10,83	16,51
	ETR	0,58	2,36	3,14
	Effet	NS	NS	NS
Tissu adipeux du dos	Gly 0	2,63	14,04	17,64
	Gly 5	2,66	15,73	18,97
	ETR	0,46	1,81	3,63
	Effet	NS	NS	NS

⁽¹⁾ ACX : Acétyl CoA Carboxylase ; ⁽²⁾ EM : enzyme malique ;

⁽³⁾ G6PDH : glucose 6 phosphodéshydrogénase, unité : UI par mg de protéine

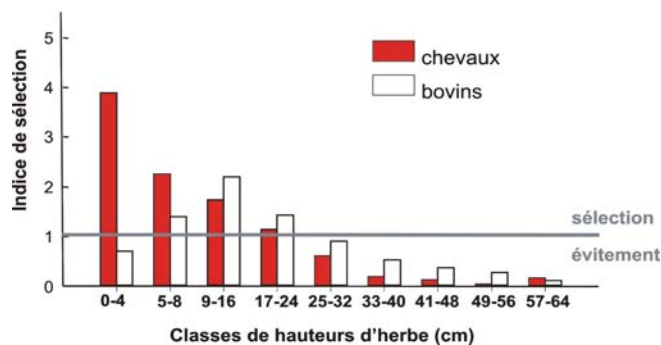
Figures

Les figures sont des outils d'analyse visuels qui permettent de mettre en valeur un fait, de visualiser des tendances et des relations. Elles doivent être claires et lisibles. Quand c'est possible, elles seront préférées aux tableaux souvent plus difficilement appréhendables.

La légende de la figure, ainsi que les légendes des axes des graphes, seront en police « Arial (taille 9) ». Les figures étant redessinées, **ne pas les envoyer en format « images »** mais fournir l'ensemble des éléments nécessaires à leur réalisation (en particulier pour les graphes : tableaux des valeurs, sous forme de fichiers Word ou Excel). La taille des figures est dans la mesure du possible de 5,6 cm, 11,8 cm ou 18 cm.

Exemple de figure :

Figure 2. Indices de la sélection exprimée par des chevaux (PV : 410 à 850 kg) et des bovins (PV : 310 à 570 kg) pâturant des prairies naturelles humides au printemps (Marais Poitevin ; adapté de Ménard et al 2002).



Illustrations – Photos

L'inclusion d'illustrations, de schémas et de photos dans l'article permet de réaliser une mise en page plus aérée et contribue à rendre sa lecture plus agréable.

Les illustrations et photos seront fournies en format tif ou jpg (en 300 dpi).

Elles seront présentées en noir et blanc dans la revue (sauf exception à voir avec la rédaction).

Encadrés

Compte tenu de l'objectif pédagogique de la revue, l'utilisation d'encadrés récapitulatifs, ou donnants des éléments complémentaires permettant d'éclairer le texte, est vivement encouragé.

Références bibliographiques

La rédaction d'un article de synthèse nécessite la citation d'un très grand nombre de références bibliographiques. Afin de ne pas alourdir l'article, la liste des références citées ne devra comporter que des articles primaires et ouvrages, ou chapitres d'ouvrages significatifs, choisis parmi les plus importants. Elles seront limitées aux références accessibles au plus grand nombre de lecteurs : éviter ainsi les références de comptes rendus de congrès, thèses ou rapports difficilement accessibles.

a) dans le texte

Les références seront citées entre parenthèse par le nom du premier auteur, ou des 2 auteurs (en lettres minuscules), suivis de l'année de publication, séparés par un espace. Si la référence comporte plus de 2 auteurs, seul le premier sera mentionné suivi de « *et al* » (en italique et sans ponctuation). Lorsque plusieurs références sont citées ensemble, elles seront ordonnées chronologiquement et séparées par une virgule.

Exemple : (Dupont et Duval 1976, Martin 1978, Durand *et al* 1980, Allright *et al* 1990).

Lorsque plusieurs articles ont été publiés la même année par le même premier auteur ou par les mêmes auteurs, l'année de publication sera suivie d'une lettre minuscule.

Exemple : (Allright *et al* 1990a, Allright *et al* 1990b) ou bien (Allright *et al* 1990a et b).

Les communications personnelles et les résultats non publiés sont à éviter. S'ils sont indispensables à la compréhension du texte, ils ne seront mentionnés qu'avec l'accord de leur auteur.

b) dans la liste bibliographique

La liste sera organisée par ordre alphabétique des noms d'auteurs, puis par ordre chronologique pour les mêmes auteurs sauf lorsque les références comptent 3 auteurs ou plus. Dans ce cas, l'ordre sera le suivant :

1/ articles de l'auteur avec un seul co-auteur (ordre alphabétique puis, pour le même co-auteur, ordre chronologique) ;

2/ articles de l'auteur avec plusieurs co-auteurs : dans ce dernier cas, les références (pour le même premier auteur) seront classées par ordre chronologique sans tenir compte de l'ordre alphabétique des co-auteurs. En effet, les références comportant plus de 2 auteurs sont toutes libellées « *et al* » dans le texte : elles ne se distinguent donc, pour un même premier auteur, que par l'année de publication.

Exemple de classement :

Alfred A, 1978.
 Alfred A, 1979.
 Alfred A, Basile B, 1972.
 Alfred A, Basile B, 1988.
 Alfred A, Maurice M, 1986.
 Alfred A, Marcel M, Basile B, 1980.
 Alfred A, Basile B, Marcel M, 1985.

Les titres des revues seront libellés sous forme abrégée.

*Exemples de références :*Pour un article de périodique :

Wilman D., Wright P.T., 1978. The proportions of cell content, nitrogen, nitrate-nitrogen and water-soluble carbohydrate in three grasses in the early stages of regrowth after defoliation with and without applied nitrogen. *J. Agric. Sci.*, 91, 381-394.

Pour un article de la revue *Inra Productions Animales* :

Rulquin H., Hurtaud C., Lemosquet S., Peyraud J.L., 2007. Effet des nutriments énergétiques sur la production et la teneur en matière grasse du lait de vache. *INRA Prod. Anim.*, 20, 163-176.

Pour un article dans un numéro spécial de la revue *Inra Productions Animales* :

Bidanel J.P., Boichard D., Chevalet C., 2008. De la génétique à la génomique. In : Numéro spécial Anniversaire, 20 ans de recherches en productions animales à l'INRA. Charley B., Herpin P., Perez J.M. (Eds). *INRA Prod. Anim.*, 21, 15-31.

Pour un ouvrage :

Sauvant D., Perez J.M., Tran G., 2004. Tables de composition et de valeur nutritive des matières premières destinées aux animaux d'élevage : porcs, volailles, bovins, ovins, caprins, lapins, chevaux, poissons. 2^{ème} Edition revue et corrigée. INRA Editions, Paris, France, 301p.

Pour un chapitre d'ouvrage :

Guéguen L., 1997. La valeur nutritionnelle minérale du lait de chèvre. In : Intérêts nutritionnel et diététique du lait de chèvre. Freund G. (Ed). INRA Editions, Versailles, France, 67-80.

Pour une communication à un congrès :

Soegaard K., Aaes O., 1996. The effect of protein levels in feed supplements on herbage production and animal performance under continuous grazing with dairy cows. In: Grasslands and land use systems. Parente G., Frame J., Orsi S. (Eds). 16th EGF Meeting, ERSA, Gorizia, Italy, 621-624.

Résumés français et anglais

Les résumés ont pour but d'informer les lecteurs sur le contenu de l'article en vue d'une lecture éventuelle. Ils doivent donc être compréhensibles sans avoir recours au texte.

Le résumé anglais est repris dans les bases de données internationales.

Le résumé français comportera au maximum 250 mots. Il rapportera le contexte du travail de synthèse, les objectifs de l'étude, les principaux résultats rapportés ainsi que les principales conclusions. Le vocabulaire utilisé dans le résumé devra être identique à celui employé dans l'article. Le résumé ne contiendra pas d'abréviations, ni renvois en bas de page, ni références bibliographiques.

Le résumé anglais comportera environ 200 mots et présentera les mêmes caractéristiques que le résumé français. Ce résumé sera précédé par le titre anglais de l'article. Le résumé anglais sera révisé par un anglophone choisi par la rédaction.

Evaluation des articles

Les articles sont soumis au moins à deux lecteurs-arbitres pour analyse critique. La revue met à la disposition de ces lecteurs des fiches d'évaluation qui sont retournées aux auteurs avec l'avis de la Rédaction. La revue assure l'anonymat des lecteurs vis-à-vis des auteurs.

Epreuves

Les épreuves de l'article sont envoyées pour relecture par courrier électronique à « l'auteur-correspondant » désigné, sous forme d'un fichier PDF.

Tirés-à-part

Les tirés-à-part électroniques (fichiers PDF correspondant exactement à la version papier) sont envoyés à chaque auteur et co-auteurs ainsi qu'un exemplaire du numéro de la revue dans lequel est paru leur article.

Site web (<http://www.inra.fr/productions-animales>)

Les articles publiés sont accessibles gratuitement sur le site de la revue. Ils sont mis en ligne dès que possible. Les numéros à thème ne sont pas mis en ligne au moment de leur parution car ils sont en vente aux Editions Quae (www.Quae.com). La mise en ligne n'est effective qu'après épuisement de la version papier.